CD Nº 5

'Komans er *moteur* de gerhet Ha neuzé me mouéz de freget

Et dans un an je m'en irai hoari bouton de Valardé Hoari bouton, faridondon, de Valardé, faridon gé

Thème aussi répandu en breton qu'en français: celui de la petite épouse (ou du petit maril). Cette fois, il s'agit d'une femme, si petite et si ronde, que le premier soir de ses noces elle glisse dans la ruelle du lit. Et ce n'est la que le début de ses péripéties.

- 10 Kost-er-hoed. Sonné par le groupe Kerbedig.
- 11 Me merh Marie-Louise. Chanson bilingue interprétée par André Drumel.

Me merh Marie-Louise, un dé 'm es hé hollet Je l'ai cherchée, je l'ai trouvée, le long de la rivière Get deu pé tri chiminod yaouank, éh obér en amour

- Deit-hui d'er gér breman, deit-hui d'er gér me merh.
 Oh non papa, oh non maman, fillette abandonnée
 Avec ces trois jeunes garçons, je suis la bien-aimée
- A pe ouiehèh me mamm, peh ken eurus on-mé aman Un coupe mon pain, l'autre verse mon vin, Et l'autre, le verre à la main: mignonne en veux-tu boire

A pe dostan d'er sul, éh omp hoah eurusoh (kentoh: éh on)
Un fait mon lit, l'autre balaye ma chambre
Et l'autre met mes blonds cheveux à la mode de Paname

CD Nº 5

Mé hou suppli me mamm, a p'arriùéèt ér gér Souhaitez le bonjour à tous les amis, aux garçons du village Car ils n'ont jamais eu honneur d'avoir mon cœur en gage.»

Alors que trois jeunes cheminots sont aux petits soins de la jeune Marie-Louise, c'est peine perdue pour sa mère que de chercher à la ramener à la maison.

12 - Jean-Marie deit 'ta. Chanson menée par Jean Le Lu de Cléguérec, accompagné à l'accordéon par Denis-Paul Régnier.

Trois jeunes hommes de mon village Sont venus me demander Ma mère qu'était en colère Les a tous trois renvoyés

A! Jean-Marie, Jean-Marie 'det ket Kar me mamm, o, kar me mamm A! Jean-Marie, Jean-Marie 'det ket Kar me mamm 'des ket laret

Ma mère qu'était en colère Les a tous trois renvoyés Et moi comme une petite sotte Je me suis mise à pleurer

Et moi comme une petite sotte
Je me suis mise à pleurer:
«Si c'est comme cela ma fille
Va-t-en vite les rechercher.»